Организация Объединенных Наций E/2004/INF/2

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
10 May 2004
Russian
Original: English

Резолюции и решения, принятые Экономическим и Социальным Советом на его организационной сессии 2004 года

(21 января, 4–6, 13, 27 февраля и 3 мая 2004 года)

Примечание: Предварительные тексты резолюций и решений, принятых Советом на его организационной сессии 2004 года, распространяются в настоящем документе для сведения. Окончательные тексты будут опубликованы в *Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 1* (E/2004/99).

04-34552 (R) 030604 090604

0434552

Содержание

Резолюции

Номер резолюции	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
2004/1	Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау (E/2004/L.5 и E/2004/SR.10)	2	3 мая 2004 года	4
2004/2	Специальная консультативная группа по Бурунди (E/2004/L.6 и E/2004/SR.10)	2	3 мая 2004 года	5

Решения

Номер решения	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
2004/201 A	Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета (E/2004/SR.2)	4	4 февраля 2004 года	7
2004/201 B	Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета (E/2004/SR.6)	4	27 февраля 2004 года	8
2004/202	Сроки проведения основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года (E/2004/L.2)	2 и 3	4 февраля 2004 года	8
2004/203	Предварительная повестка дня основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года (E/2004/1 и Corr.1, E/2004/L.2 и E/2004/SR.2)	2 и 3	4 февраля 2004 года	9
2004/204	Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 2005 год (E/2004/1)	2 и 3	4 февраля 2004 года	19
2004/205	Порядок работы основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года (E/2004/L.2 и E/2004/SR.2)	2 и 3	4 февраля 2004 года	25
2004/206	Этап основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года, посвященный оперативной деятельности (E/2004/L.2)	2 и 3	4 февраля 2004 года	25
2004/207	Сроки проведения специального совещания Экономического и Социального Совета высокого уровня с участием представителей бреттон-вудских учреждений и Всемирной торговой организации (E/2004/L.2)	2 и 3	4 февраля 2004 года	25
2004/208	Участие межправительственных организаций в работе Экономического и Социального Совета (E/2004/L.2 и E/2004/SR.2)	2 и 3	4 февраля 2004 года	25

Номер решения	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
2004/209	Просьба об изменении статуса Международной организации гражданской обороны на статус специализированного учреждения системы Организации Объединенных Наций (E/2004/6 и E/2004/SR.2)	2	4 февраля 2004 года	26
2004/210	Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций (E/2003/32 (Part III))	2	4 февраля 2004 года	26
2004/211	Предварительная повестка дня и сроки проведения сессии Комитета по неправительственным организациям 2004 года и доклад Комитета о работе его возобновленной сессии 2003 года (E/2003/32 (Part III))	2	4 февраля 2004 года	31
2004/212	Статус неправительственных организаций и других основных групп, аккредитованных на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию (E/2004/L.3 и E/2004/SR.4)	2	6 февраля 2004 года	32
2004/213	Тема для рассмотрения по пункту, касающемуся регионального сотрудничества, на основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года (E/2004/L.2 и E/2004/SR.5)	2 и 3	13 февраля 2004 года	33
2004/214	Бюро Комиссии по устойчивому развитию (E/2004/L.4)	2	13 февраля 2004 года	33
2004/215	Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать пятой сессии Статистической комиссии (E/2004/24 и E/2004/SR.5)	2	13 февраля 2004 года	34
2004/216	Неправительственные организации и другие основные группы, аккредитованные на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию для участия в работе двенадцатой и тринадцатой сессий Комиссии по устойчивому развитию (E/2004/8, E/2004/SR.5)	2	13 февраля 2004 года	37
2004/217	Изменение сроков проведения Социального форума Подкомиссии по поощрению и защите прав человека	2	27 февраля 2004 года	38
2004/218	Осуществление резолюций 50/277 и 52/12 B Генеральной Ассамблеи	2	27 февраля 2004 года	38
2004/219	Тема для этапа основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года, посвященного гуманитарным вопросам (E/2004/SR.10)	2	3 мая 2004 года	38

Резолюции

2004/1
Специальная консультативная группа по Гвинее-Бисау

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 2002/1 от 15 июля 2002 года, в которой Совет постановил рассмотреть вопрос о создании — по просьбе любой из африканских стран, переживших конфликт, — специальной консультативной группы, и на свое решение 2002/304 от 25 октября 2002 года, в котором Совет постановил создать такую специальную консультативную группу по Гвинее-Бисау,

ссылаясь также на свою резолюцию 2003/1 от 31 января 2003 года, в которой Совет с признательностью принял к сведению доклад Специальной консультативной группы по Гвинее-Бисау[1], приветствовал содержащиеся в этом докладе рекомендации, одобрил излагаемый там партнерский подход и постановил продлить мандат Консультативной группы до основной сессии Совета в июле 2003 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2003/53 от 24 июля 2003 года, в которой Совет с удовлетворением принял к сведению дополнительный доклад Специальной консультативной группы по Гвинее-Бисау[2] и продлил мандат Консультативной группы до организационной сессии Совета в январе 2004 года и в которой содержится просьба представить доклад,

ссылаясь на свою резолюцию 2003/50 от 24 июля 2003 года, в которой Совет подтвердил необходимость проведения оценки уроков, извлеченных из опыта работы специальных консультативных групп, на его основной сессии 2004 года и подчеркнул необходимость проведения оценки прогресса, достигнутого в осуществлении рекомендаций, сформулированных специальными консультативными группами,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специальной консультативной группы по Гвинее-Бисау[3] и приветствует ее рекомендации;

2. *приветствует* продолжающееся взаимодействие и сотрудничество между Экономическим и Социальным Советом и Советом Безопасности в рамках их соответствующих мандатов в связи с ситуацией в Гвинее-Бисау;

3. *приветствует также* меры, принятые переходным правительством в Гвинее-Бисау, с тем чтобы приступить к реализации партнерского подхода, предложенного Консультативной группой, и непрекращающуюся поддержку, оказываемую международным сообществом переходному правительству, и его усилия, направленные на достижение устойчивого развития, а также приветствует недавно проведенные парламентские выборы в качестве важного шага на пути к восстановлению демократического управления и призывает страны-доноры продолжать оказывать содействие этим усилиям;

---

[1] E/2003/8.
[2] E/2003/95.
[3] E/2004/10.

4. *приветствует далее* учреждение Чрезвычайного фонда для экономического регулирования, который управляется Программой развития Организации Объединенных Наций, как это было рекомендовано Группой в ее первоначальном докладе[1], а также внесение в него взносов и предлагает странам-донорам оказывать дополнительную чрезвычайную помощь через этот Фонд;

5. *постановляет* продлить мандат Консультативной группы по Гвинее-Бисау до основной сессии Экономического и Социального Совета в июле 2004 года в целях наблюдения за осуществлением ее рекомендаций, тщательного отслеживания гуманитарной ситуации и экономического и социального положения, складывающегося в стране, и представления докладов, если это необходимо, Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии в июле 2004 года;

6. *постановляет также*, что Консультативная группа должна оказывать содействие в проведении оценки работы специальных консультативных групп по обобщению опыта, накопленного в ходе осуществления ее мандата и рекомендаций;

7. *постановляет далее*, что Группа должна предложить участвовать в своей работе Председателю Экономического и Социального Совета, избранному на 2004 год, Председателю Группы друзей Гвинеи-Бисау и Председателю Специальной рабочей группы Совета Безопасности по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке;

8. *просит* Генерального секретаря, Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а также другие соответствующие фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и впредь помогать Консультативной группе в осуществлении ею своего мандата и предлагает бреттон-вудским учреждениям продолжать сотрудничество с этой целью.

2004/2
Специальная консультативная группа по Бурунди

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 2002/1 от 15 июля 2002 года о создании специальной консультативной группы по проблемам африканских стран, переживших конфликт, в которой Совет постановил рассмотреть вопрос о создании — по просьбе любой из африканских стран, переживших конфликт, — специальной консультативной группы,

ссылаясь также на свою резолюцию 2003/16 от 21 июля 2003 года, в которой Совет постановил создать специальную консультативную группу по Бурунди и уполномочил Председателя Совета провести консультации и подготовить рекомендации по составу, кругу ведения и соответствующим процедурам создания группы,

ссылаясь далее на свое решение 2003/311 от 22 августа 2003 года, в котором Совет принял решение о круге ведения и составе Группы и просил Группу представить Совету к середине января 2004 года доклад о ее рекомендациях,

ссылаясь на свою резолюцию 2003/50 от 24 июля 2003 года, в которой Совет подтвердил необходимость проведения оценки уроков, извлеченных из опыта работы специальных консультативных групп, на его основной сессии 2004 года и подчеркнул необходимость проведения оценки прогресса, достигнутого в осуществлении рекомендаций, сформулированных специальными консультативными группами,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специальной консультативной группы по Бурунди[4] и приветствует ее рекомендации;

2. *приветствует* усилия переходного правительства Бурунди, направленные на сохранение импульса и укрепление мирного процесса и содействие достижению стабильности, а также призывает переходное правительство активизировать его усилия по осуществлению рекомендаций Консультативной группы при решении экономических и социальных проблем, стоящих перед народом Бурунди;

3. *приветствует также* поддержку усилий переходного правительства Бурунди, оказанную международным сообществом, подчеркивает необходимость оказания дополнительной чрезвычайной помощи, а также поддержки Бурунди в становлении на путь устойчивого развития, приветствует в этой связи результаты четвертого Форума партнеров в области развития, состоявшегося в Брюсселе 13–14 января 2004 года, и подчеркивает важность того, чтобы принятые обязательства в срочном порядке воплотились в реально оказываемую помощь;

4. *просит* Консультативную группу по Бурунди продолжать внимательно следить за гуманитарной ситуацией и экономическим и социальным положением, изучить вопросы, касающиеся перехода от процесса оказания помощи к процессу развития, и способы поддержки этого процесса международным сообществом и представить доклад, если это необходимо, Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии в июле 2004 года;

5. *постановляет*, что Консультативная группа должна оказывать содействие в проведении оценки работы специальных консультативных групп по обобщению опыта, накопленного в ходе осуществления ее мандата и рекомендаций;

6. *постановляет также*, что Группа должна предложить участвовать в своей работе Председателю Экономического и Социального Совета, избранному на 2004 год, и Председателю Специальной рабочей группы Совета Безопасности по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке;

7. *просит* Генерального секретаря, Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а также другие соответствующие фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и впредь помогать Консультативной группе в осуществлении ею своего мандата и предлагает бреттон-вудским учреждениям продолжать сотрудничество с этой целью.

[4] E/2004/11.

Решения

2004/201 A
Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета

На своем 2-м пленарном заседании 4 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет принял следующее решение в отношении вакантных должностей в его вспомогательных и связанных с ними органах:

Межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности

Совет избрал **Малайзию, Мексику** и **Пакистан** для заполнения вакансий, выборы для заполнения которых были отложены, на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2006 года.

Совет отложил выборы двух членов от государств Азии, двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и трех членов от западноевропейских и других государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2005 года, и одного члена от восточноевропейских государств и двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2006 года.

Исполнительный совет Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

Совет избрал **Италию** для заполнения вакансии, выборы для заполнения которой были отложены, на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2006 года.

Совет отложил выборы двух членов от государств Африки, одного члена от государств Азии и двух членов от восточноевропейских государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2006 года.

Комитет по политике в области развития

Совет назначил следующих 24 экспертов на срок полномочий, начинающийся с даты назначения и заканчивающийся 31 декабря 2006: Н'Дри Тереза **Ассье-Лумумба** (Кот-д'Ивуар), Патрисия **Бифани-Ричард** (Чили-Италия), Альберт **Бингер** (Ямайка), Олаф **Бьеркхольт** (Норвегия), Гуи Ин **Цао** (Китай), Эухенио Б. **Фигероа** (Чили), Леонид М. **Григорьев** (Российская Федерация), Патрик **Гийомон** (Франция), Хеба **Хандусса** (Египет), Хиройя **Ичикава** (Япония), Уиллен **Джонсон** (Соединенные Штаты Америки), Марью **Лауристин** (Эстония), П. Джаендра **Наяк** (Индия), Миливой **Панич** (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), Юл Ён **Пак** (Республика Корея), Карола **Пессино** (Аргентина), Сучитра **Пуньяратабандху** (Таиланд), Сильвия **Саборио** (Коста-Рика), Насер Хасан **Саиди** (Ливан), Удо Эрнст **Симонис** (Германия), Фунми **Тогону-Бикерстет** (Нигерия), Гидрек **Усвати-**

Аратчи (Шри-Ланка), Самюэл **Вангве** (Объединенная Республика Танзания) и Керфалла **Янсане** (Гвинея).

Комитет экспертов по государственному управлению

Совет назначил **Ван** Сяочу (Китай) на срок полномочий, начинающийся с даты назначения и истекающий 31 декабря 2005 года, для заполнения вакансии, открывшейся в связи с уходом в отставку **Цзинь** Лицюня (Китай).

Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ

Совет одобрил решение Генерального секретаря об утверждении заявления **Сербии и Черногории** о членстве в Подкомитете экспертов по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (Подкомитет СГУ).

2004/201 B
Выборы, выдвижение и утверждение кандидатур и назначения во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета

На своем 6-м пленарном заседании 27 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет принял следующее решение в отношении вакантных должностей в его вспомогательных и связанных с ними органах:

Исполнительный совет Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

Совет избрал **Буркина-Фасо, Исламскую Республику Иран** и **Нигерию** для заполнения вакансий, выборы для заполнения которых были отложены, на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2006 года.

Совет отложил выборы двух членов от восточноевропейских государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2006 года.

Исполнительный совет Мировой продовольственной программы

Совет избрал **Данию** на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2006 года, для заполнения вакансии, возникшей в связи с уходом из Совета представителя **Норвегии**.

2004/202
Сроки проведения основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года

На своем 2-м пленарном заседании 4 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет постановил одобрить перенос сроков проведения основной

сессии Экономического и Социального Совета с 6–30 июля на 28 июня — 23 июля 2004 года.

2004/203
Предварительная повестка дня основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года

На своем 2-м пленарном заседании 4 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет, рассмотрев предлагаемую программу работы на 2004 и 2005 годы[5], утвердил следующую предварительную повестку дня своей основной сессии 2004 года:

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

Документация

Записка Генерального секретаря о предлагаемых темах для этапа заседаний высокого уровня и этапа координации на основной сессии Совета в 2005 году (резолюция 50/227 Генеральной Ассамблеи, приложение I)

Этап заседаний высокого уровня

2. Мобилизация ресурсов и создание благоприятных условий для искоренения нищеты в контексте осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов

Документация

Доклад Генерального секретаря (решение 2003/287 Совета)

Обзор мирового экономического и социального положения, 2004 год (глава I)

Соответствующая часть доклада Комитета по политике в области развития о работе его шестой сессии. Обсуждение главы IV доклада Комитета по политике в области развития было отложено до организационной сессии Совета 2004 года (решение 2003/316 Совета)

Этап оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

3. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

a) Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи и Совета

Документация

[5] E/2004/1и Corr.1.

Доклад Генерального секретаря о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций (резолюции 35/81, 53/192 и 56/201 Генеральной Ассамблеи и резолюция 2003/3 Совета)[6]

Доклад Генерального секретаря о результатах оценки прогресса в деле проведения общего анализа по стране и осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и их влиянии на оперативную деятельность (резолюция 56/201 Генеральной Ассамблеи)[6]

Доклад Генерального секретаря со всеобъемлющими статистическими данными об оперативной деятельности в целях развития за 2002 год (резолюция 35/81 Генеральной Ассамблеи)[6]

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о ходе осуществления мер по обеспечению практического функционирования Всемирного фонда солидарности (резолюция 2003/4 Совета)

b) Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы

Документация

Доклады Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о работе его первой очередной сессии и ежегодной сессии (резолюции Генеральной Ассамблеи 48/162, приложение, и 56/201 и резолюция 1995/51 Совета)

Годовой доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (там же)

Доклады Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии и ежегодной сессии (там же)

Ежегодный доклад Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (там же)

Доклад Исполнительного совета Мировой продовольственной программы о работе его сессий в 2003 году (там же)

Ежегодный доклад Директора-исполнителя Мировой продовольственной программы (резолюции Генеральной Ассамблеи 50/8 и 56/201 и резолюция 1995/51 Совета)

[6] Будут представлены Генеральной Ассамблее через Совет.

Этап координации

4. Координация политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в связи со следующими темами (резолюция 45/264 Генеральной Ассамблеи, приложение)

a) Обзор и оценка общесистемного осуществления согласованных выводов 1997/2 Совета о внедрении гендерного подхода во все стратегии и программы системы Организации Объединенных Наций

Документация

Доклад Генерального секретаря об обзоре и оценке общесистемного осуществления согласованных выводов 1997/2 Совета о внедрении гендерного подхода во все стратегии и программы системы Организации Объединенных Наций (резолюция 2003/49 и решение 2003/287 Совета)

b) Скоординированный и комплексный подход системы Организации Объединенных Наций к поощрению развития сельских районов в развивающихся странах при должном учете положения наименее развитых стран для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития

Документация

Доклад Генерального секретаря о скоординированном и комплексном подходе системы Организации Объединенных Наций к поощрению развития сельских районов в развивающихся странах при должном учете положения наименее развитых стран для искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития (решение 2003/287 Совета)

Этап рассмотрения гуманитарных вопросов

5. Специальная экономическая и гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий

Документация

Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в деле укрепления координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (резолюция 58/114 Генеральной Ассамблеи и резолюция 2003/5 Совета)[6]

Доклад Генерального секретаря о помощи Мозамбику (резолюция 57/104 Генеральной Ассамблеи)[6]

Общий этап

6. Осуществление решений крупных международных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними

Документация

Обновленный доклад Генерального секретаря о роли Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в свете резолюции 57/270 B Генеральной Ассамблеи (резолюция 2003/6 Совета)

a) Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития

Документация

Резюме Председателя о работе специального совещания высокого уровня Экономического и Социального Совета с участием бреттон-вудских учреждений и Всемирной торговой организации (резолюция 58/230 Генеральной Ассамблеи)

b) Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов

Документация

Ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (резолюция 58/228 Генеральной Ассамблеи и резолюция 2003/17 Совета)[6]

7. Вопросы координации, программные и другие вопросы

a) Доклады координационных органов

Документация

Доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок четвертой сессии

Ежегодный обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2003 год

b) Предлагаемые стратегические рамки на двухгодичный период 2006–2007 годов

Документация

Соответствующие разделы предлагаемых стратегических рамок на двухгодичный период 2006–2007 годов

Доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок четвертой сессии

c) Международное сотрудничество в области информатики

Документация

Доклад Генерального секретаря о мерах, принятых в связи с необходимостью согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств, включая выводы Специальной рабочей груп

пы открытого состава по информатике и оценку ее работы и мандата (резолюция 2003/48 Совета)

d) Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити

Документация

Доклад Генерального секретаря (резолюция 2003/46 Совета)

e) Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций

Документация

Доклад Генерального секретаря о выполнении решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и полном осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, включая прогресс в области учета гендерных аспектов (резолюция 58/148 Генеральной Ассамблеи и резолюция 2003/49 Совета)[6]

Доклад Генерального секретаря об обзоре и оценке общесистемного осуществления согласованных выводов 1997/2 Совета о внедрении гендерного подхода во все стратегии и программы системы Организации Объединенных Наций (резолюция 2003/49 и решение 2003/287 Совета)

f) Специальные консультативные группы по проблемам африканских стран, переживших конфликт

Документация

Доклад Генерального секретаря (резолюция 2003/50 Совета)

g) Целевая группа по информационно-коммуникационным технологиям

Документация

Второй ежегодный доклад Генерального секретаря о Целевой группе по информационно-коммуникационным технологиям (решение 2001/210 Совета)

h) Табак или здоровье

Документация

Доклад Генерального секретаря о работе Специальной межучрежденческой целевой группы по борьбе против табака (решение 2002/242 Совета)

8. Осуществление резолюций 50/227 и 52/12 B Генеральной Ассамблеи

Обсуждение этого пункта было отложено до организационной сессии Совета 2004 года (решение 2003/314 Совета)

9. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Документация

Доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (резолюция 57/147 Генеральной Ассамблеи и резолюция 2100 (LXIII) Совета)[6]

Доклад Председателя Совета Безопасности о проведенных консультациях с Председателем Специального комитета по вопросу о ходу осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 2003/51 Совета)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (резолюция 2003/51 Совета)

10. Региональное сотрудничество

Документация

Доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве (решение 1979/1 Совета)

Резюме обзора экономического положения Европы, 2003 год

Резюме обзора экономического и социального положения в Африке, 2003 год

Резюме обзора экономического и социального положения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2004 год

Резюме обзора экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне, 2003 год

Резюме обзора экономических и социальных тенденций в регионе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, 2003–2004 годы

11. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 2003/59 Совета[6]

12. Неправительственные организации

Документация

Доклад Комитета по неправительственным организациям (резолюции Совета 3 (II) и 1996/31 и решение 1995/304 Совета)

13. Экономические и экологические вопросы

Документация

Сводный доклад Генерального секретаря о работе функциональных комиссий Совета (согласованные выводы Совета 2002/1)

a) Устойчивое развитие

Документация

Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее двенадцатой сессии (решение 1993/207 Совета). Обсуждение решений 11/1 и 11/2, содержащихся в докладе Комиссии по устойчивому развитию о работе ее одиннадцатой сессии, было отложено до организационной сессии Совета 2004 года (решение 2003/316 Совета)

Доклад Комитета по политике в области развития о работе его шестой сессии (резолюции Совета 1079 (XXXIX), 1625 (LI) и 2000/34). Обсуждение главы IV доклада Комитета по политике в области развития было отложено до организационной сессии Совета 2004 года (решение 2003/316 Совета)

Доклад Генерального секретаря о деятельности по укреплению общесистемного межучрежденческого сотрудничества и координации в целях осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений (резолюция 58/218 Генеральной Ассамблеи)[6]

b) Наука и техника в целях развития

Документация

Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее седьмой сессии (резолюция 46/235 Генеральной Ассамблеи, приложение)

Записка Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, препровождающая доклад Генерального секретаря Международного союза электросвязи о результатах первого этапа и о ходе подготовки ко второму этапу Встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (резолюция 57/238 Генеральной Ассамблеи)[6]

c) Статистика

Документация

Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать пятой сессии (резолюции Совета 8 (I), 8 (II) и 1566 (L) и решение 2002/298 Совета). Обсуждение доклада Статистической комиссии о работе ее тридцать четвертой сессии было отложено до организационной сессии Совета 2004 года (решение 2003/317 Совета)

d) Населенные пункты

Документация

Доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат (резолюция 2003/62 Совета)

e) Окружающая среда

Документация

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его восьмой специальной сессии (резолюции Генеральной Ассамблеи 2997 (XXVII) и 53/242)[6]

Доклад Генерального секретаря о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды (резолюция 39/229 Генеральной Ассамблеи и резолюция 2001/33 Совета)[6]

f) Народонаселение и развитие

Документация

Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать седьмой сессии (резолюция 48/128 Генеральной Ассамблеи и решение 2003/299 Совета)

g) Государственное управление и развитие

Доклад Комитета экспертов по государственному управлению о работе его третьей сессии (резолюция 2003/60 Совета)

h) Международное сотрудничество в вопросах налогообложения

Документация

Доклад Генерального секретаря о работе Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения на ее одиннадцатом совещании (резолюции Совета 1273 (XLIII) и 1765 (LIV) и решение 2002/231 Совета)

i) Форум Организации Объединенных Наций по лесам

Документация

Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его четвертой сессии (резолюция 2000/35 Совета и решение 2003/298 Совета)

j) Оказание помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, а также соответствующие справочные материалы (резолюция 58/80 Генеральной Ассамблеи)

Записка Генерального секретаря об оказании помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций

k) Картография

Документация

Доклад Генерального секретаря о работе двадцать второй сессии Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям (резолюции Совета 715 A (XXVII) и 1314 (XLIV) и решение 2003/294)

Доклад Генерального секретаря о работе шестнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона (резолюция 476 (XV) Совета)

l) Женщины и развитие

Документация

Соответствующие разделы доклада Комиссии по положению женщин о работе ее сорок восьмой сессии (резолюция 42/178 Генеральной Ассамблеи и резолюция 1987/24 Совета)

14. Социальные вопросы и вопросы прав человека

Документация

Сводный доклад Генерального секретаря о работе функциональных комиссий Совета (согласованные выводы Совета 2002/1)

a) Улучшение положения женщин

Документация

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее сорок восьмой сессии (резолюции Совета 11 (II) и 1147 (XLI))

Доклад Генерального секретаря о выполнении решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и полном осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, включая прогресс в области учета гендерных аспектов (резолюция 58/148 Генеральной Ассамблеи и резолюция 2003/49 Совета)[6]

Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (статья 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин)[6]

Доклад Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (резолюции 1998 (LX) и 2003/57 Совета)

Доклад Директора Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин об активизации деятельности и укреплении Института (резолюция 2003/57 Совета)

b) Социальное развитие

Документация

Доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок второй сессии (резолюция 10 (III) Совета и решение 2003/230 Совета)

c) Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Документация

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее тринадцатой сессии (резолюция 1992/1 Совета и решение 2003/233 Совета)

Доклад Генерального секретаря о подготовке к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (резолюция 58/138 Генеральной Ассамблеи)[6]

d) Наркотические средства

Документация

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее сорок седьмой сессии (резолюция 9 (I) Совета и решение 2002/235 Совета)

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками (статья 15 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, статья 18 Конвенции о психотропных веществах 1971 года и статья 23 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года)

e) Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Устный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (резолюция 58/153 Генеральной Ассамблеи)

f) Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и о последующей деятельности в связи со Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (резолюции Генеральной Ассамблеи 48/91 и 58/160)

g) Права человека

Документация

Доклад Комиссии по правам человека о работе ее шестидесятой сессии (резолюции Совета 5 (I) и 9 (II))

Доклад Комитета по правам человека (статья 45 Международного пакта о гражданских и политических правах)[6]

Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (резолюции Совета 1988 (LX) и 1985/17)

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (резолюция 48/141 Генеральной Ассамблеи)[6]

Доклад Комитета по правам ребенка (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение)[1]

h) Постоянный форум по вопросам коренных народов

Документация

Доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его третьей сессии (резолюция 2000/22 Совета и решение 2003/305 Совета)

Доклад Генерального секретаря с информацией по вопросам коренных народов, запрошенной в пункте (e) решения 2001/316 Совета (решения Совета 2002/286 и 2003/307)

Доклад Координатора Международного десятилетия коренных народов мира о деятельности системы Организации Объединенных Наций в связи с Десятилетием (резолюция 50/157 Генеральной Ассамблеи, приложение)

i) Генетическая конфиденциальность и недискриминация

Документация

Доклад Генерального секретаря с информацией и замечаниями, поступившими от правительств и соответствующих международных организаций и функциональных комиссий на основании резолюции 2001/39 Совета и решения 2003/232 Совета

2004/204
Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 2005 год

На своем 2-м пленарном заседании 4 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет, рассмотрев предлагаемую программу работы на 2004 и 2005 годы[5], принял к сведению следующий перечень вопросов для включения в программу работы Совета на 2005 год[7]:

Основная сессия 2005 года

A. Этап заседаний высокого уровня

[Тематика будет определена позднее]

[7] См. E/2004/1, раздел II.

Документация

Обзор мирового экономического и социального положения, 2005 год

B. Этап оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

[Тематика будет определена позднее]

Последующие меры в связи с директивными рекомендациями Генеральной Ассамблеи

Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы

Документация

Доклады Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о работе его первой очередной сессии и ежегодной сессии (резолюции Генеральной Ассамблеи 48/162, приложение, и 56/201 и резолюция 1995/51 Совета)

Годовой доклад Администратора Программы Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (там же)

Доклады Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии и ежегодной сессии (там же)

Ежегодный доклад Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (там же)

Доклад Исполнительного совета Мировой продовольственной программы о работе его сессий 2002 года (там же)

Ежегодный доклад Директора-исполнителя Мировой продовольственной программы (резолюции Генеральной Ассамблеи 50/8 и 56/201 и резолюция 1995/51 Совета)

C. Этап координации

Координация политики и деятельности специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций в связи со следующими темами:

[Тематика будет определена позднее]

D. Этап рассмотрения гуманитарных вопросов

Специальная экономическая и гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий

E. Общий этап

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними

Обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов

Вопросы координации, программные и другие вопросы

Доклады координационных органов

Документация

Доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок пятой сессии

Ежегодный обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2004 год

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Документация

Соответствующие разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок пятой сессии

Объединенная программа Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ЮНЭЙДС)

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Объединенной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ЮНЭЙДС) (резолюция 2003/18 Совета)

Осуществление резолюций 50/227 и 52/12 В Генеральной Ассамблеи

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Документация

Доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (резолюция 2100 (LXIII) Совета)[6]

Региональное сотрудничество

Документация

Доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве (решение 1979/1 Совета)

Резюме подготовленных региональными комиссиями обзоров экономического положения в пяти регионах (резолюция 1724 (LIII) Совета)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад исполнительных секретарей Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии о постоянно действующей связи Европа-Африка через Гибралтарский пролив (резолюция 2003/52 Совета)

Неправительственные организации

Документация

Доклад Комитета по неправительственным организациям (резолюции Совета 3 (II) и 1996/31 и решение 1995/304 Совета)

Экономические и экологические вопросы

Устойчивое развитие

Документация

Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее тринадцатой сессии (решение 1993/207 Совета)

Доклад Комитета по политике в области развития о работе его седьмой сессии (резолюции Совета 1079 (XXXIX), 1625 (LI) и 2000/34)

Наука и техника в целях развития

Документация

Доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее восьмой сессии (резолюция 46/235 Генеральной Ассамблеи, приложение)

Форум Организации Объединенных Наций по лесам

Документация

Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его пятой сессии (резолюция 2000/35 Совета)

Народонаселение и развитие

Документация

Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать восьмой сессии (резолюция 49/128 Генеральной Ассамблеи и решение 1995/209 Совета)

Статистика

Документация

Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать шестой сессии (резолюции Совета 1768 (LIV) и 1999/8)

Окружающая среда

Документация

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его двадцать четвертой очередной сессии (резолюция 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи)[6]

Перевозка опасных грузов

Документация

Доклад Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (резолюция 2003/64 Совета)

Населенные пункты

Документация

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о работе его двадцатой сессии (резолюции Генеральной Ассамблеи 32/162 и 56/206)[6]

Социальные вопросы и вопросы прав человека

Улучшение положения женщин

Документация

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее сорок девятой сессии (резолюции Совета 11 (II) и 1147 (XLI))

Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (статья 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин)[6]

Доклад Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (резолюции 1998 (LX) и 2003/57 Совета)

Социальное развитие

Документация

Доклад Комиссии социального развития о работе ее сорок третьей сессии (резолюции Совета 10 (III) и 1996/7)

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Документация

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее четырнадцатой сессии (резолюция 1992/1 Совета)

Наркотические средства

Документация

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее сорок восьмой сессии (резолюция 9 (I) Совета)

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками (статья 15 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года; статья 18 Конвенции о психотропных веществах 1971 года; и статья 23 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года)

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Устный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (резолюция 58/153 Генеральной Ассамблеи)

Права человека

Документация

Доклад Комиссии по правам человека о работе ее шестьдесят первой сессии (резолюции Совета 5 (I) и 9 (II))

Доклад Комитета по правам человека (статья 45 Международного пакта о гражданских и политических правах)[6]

Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (резолюции Совета 1988 (LX) и 1985/17)

Доклад Комитета по правам ребенка (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение)

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (резолюция 48/141 Генеральной Ассамблеи)[6]

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Документация

Доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его четвертой сессии (резолюция 2000/22 Совета)

2004/205
Порядок работы основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года

На своем 2-м пленарном заседании 4 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет постановил, что порядок работы его основной сессии 2004 года будет следующим:

a) этап высокого уровня будет проведен с 28 по 30 июня 2004 года;

b) этап координации будет проведен с 1 по 7 июля 2004 года;

c) этап, посвященный оперативной деятельности, будет проведен с 7 по 9 июля 2004 года;

d) этап, посвященный гуманитарным вопросам, будет проведен с 10 по 14 июля 2004 года;

e) общий этап будет проведен с 15 по 2 июля 2004 года.

2004/206
Этап основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года, посвященный оперативной деятельности

На своем 2-м пленарном заседании 4 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет постановил, что темой этапа его основной сессии 2004 года, посвященного оперативной деятельности, будет «Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития и осуществление резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи и резолюции 2003/3 Совета».

2004/207
Сроки проведения специального совещания Экономического и Социального Совета высокого уровня с участием представителей бреттон-вудских учреждений и Всемирной торговой организации

На своем 2-м пленарном заседании 4 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет постановил, что его специальное совещание высокого уровня с участием представителей бреттон-вудских учреждений и Всемирной торговой организации будет проведено в Центральных учреждениях 26 апреля 2004 года.

2004/208
Участие межправительственных организаций в работе Экономического и Социального Совета

На своем 2-м пленарном заседании 4 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет постановил включить в повестку дня своей основной сессии 2004 года вопрос о рассмотрении заявления межправительственной орга

низации «Всемирный фонд пустынь» о предоставлении ей статуса наблюдателя при Совете[8].

2004/209
Просьба об изменении статуса Международной организации гражданской обороны на статус специализированного учреждения системы Организации Объединенных Наций

На своем 2-м пленарном заседании 4 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет принял решение отложить по просьбе вышеупомянутой организации до последующего уведомления рассмотрение просьбы об изменении консультативного статуса Международной организации гражданской обороны, межправительственной организации со статусом наблюдателя в Совете, на статус специализированного учреждения системы Организации Объединенных Наций[9].

2004/210
Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, полученные от неправительственных организаций[10]

На своем 2-м пленарном заседании 4 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет постановил:

a) предоставить консультативный статус следующим 69 неправительственным организациям:

Специальный консультативный статус

Организации «Действия в отношении прав и обязанностей женщин в контексте развития»

Организации «Афро-канадская юридическая консультация»

Американской ассоциации планирования

Фонду Антонио Рестрепо Барко

Организации “Arcidonna Onlus”

Азиатскому форуму по вопросам прав человека и развития

Молодежной ассоциации действий в целях развития

Ассоциации семей и женщин в сельских районах

Организации «Адвокаты без границ»

Центру международной реабилитации

Благотворительному институту по защите социальных жертв

[8] E/2004/7.

[9] См. E/2004/6.

[10] См. E/2003/32 (Part III).

Чилийской корпорации в защиту прав детей и молодежи

Азиатской христианской конференции

Национальному комитету взаимопомощи в интересах молодежи и детей

Информационному, реабилитационному и исследовательскому центру по проблемам наркомании

Фонду действий в интересах семьи

Федерации неправительственных организаций Сенегала

Организации «Женщины за солидарность»

Фонду солидарности им. Мохамеда V

Фонду «Партнеры за развитие на местном уровне»

Организации «Ассоциация друзей на службе общества»

Международной организации «Глобал 2000»

Организации «Зеленый фронт Ирана»

Экологическому учебному центру им. Хейвуда Бернса

Информационному и учебному центру по вопросам прав человека

Международной академии наук об экологии и защите жизнедеятельности

Организации «Международное сотрудничество»

Международной ассоциации адвокатов по уголовным делам

Организации «Международный обмен традициями коренных народов»

Международному форуму неправительственных организаций по вопросам развития Индонезии

Комитету японских трудящихся за права человека

Организации «Молодежный горизонт»

Кенийской ассоциации медицинских работников-женщин

Организации «Киндернотхильфе»

Движению представителей общественности для Латинской Америки

Акционерному обществу «Узы»

Общественному благотворительному фонду «Локманья»

Организации «Миосикай»

Национальной ассоциации университетских женщин Румынии

Национальному центру по устойчивому развитию

Координационному комитету неправительственных организаций

Фонду «Единый мир»

Организации «Партнерство по защите окружающей среды коренных народов»

Ассоциации инвалидов Уганды

Совету по вопросам печати

Организации «Проект один»

Организации «Право на игру»

Румынской молодежной ассоциации содействия Организации Объединенных Наций

Российскому общественному движению «За гражданские права»

Агентству социальных услуг Протестантской церкви в Германии

Международному движению «Партнерство в Южной Азии»

Совету добровольных учреждений Судана

Турецкому фонду для предотвращения эрозии почвы

Фонду УМУТ

Женскому культурному обществу

Филиппинскому движению за права женщин

Всемирному альянсу в поддержку грудного вскармливания

Всемирному фонду народонаселения

Организации «Международная премия Зайеда за сохранение окружающей среды»

Реестр

Американской антропологической ассоциации

Австралийской ассоциации по применению йоги в повседневной жизни

Нигерийскому комитету по обычаям и традициям, влияющим на здоровье женщин и детей

Организации «Архивы разоружения»

Программе создания пожарно-спасательных служб

Фонду для исследований по вопросам миграции и интегрирования технологий

Фонду Генриха Бёлля

Международному совету по малярным и типографским краскам

Фонду Нур

Фонду помощи уязвимым группам населения

b) перевести одну неправительственную организацию из категории организаций со специальным консультативным статусом в категорию организаций с общим консультативным статусом:

Общий консультативный статус

Международную организацию по перспективам мирового развития

c) перевести две неправительственные организации из реестра в категорию стран со специальным консультативным статусом:

Специальный консультативный статус

Всемирную ассоциацию крупных городов

Всемирную конфедерацию учителей

d) принять к сведению четырехгодичные доклады следующих 52 организаций (с указанием в скобках годов отчетного периода):

Афро-американского исламского института (1998–2001 годы)

Международного совета аэропортов (1998–2001 годы)

Всеиндийской ассоциации по финансированию образования для женщин (1999–2002 годы)

Азиатского форума парламентариев по проблемам народонаселения и развития (1996–1999 годы)

Ассоциации содействия занятости и обеспечению жильем (1998–2001 годы)

Ассоциации охраны живой природы и окружающей среды (Кайруана) (1997–2000 годы)

Всемирного духовного университета «Брахма Кумарис» (1998–2001 годы)

Научно-исследовательского и просветительского центра по вопросам охраны исторических объектов и памятников в Африке (1998–2001 годы)

Центра «Европа — третий мир» (1998–2001 годы)

СИТИНЕТ — Региональной сети местных органов власти для управления населенными пунктами (1999–2002 годы)

Ассоциации по исследованиям, посвященным окружающей среде, управлению городскими районами и населенным пунктам (1998–2001 годы)

Организации «Конгрегации Св. Иосифа» (1999–2002 годы)

Европейской федерации женщин-домохозяек (1998–2001 годы)

Фонда в защиту прав семьи (1999–2002 годы)

«Франс-Либерте»: Фонда Даниэль Миттеран (1995–1998 годы)

Организации «Всемирные добровольцы» (1999–2002 годы)

Гималайского научно-исследовательского и культурного фонда (1999–2002 годы)

Иберо-американского института воздушного и космического права и коммерческой авиации (1996–1999 годы)

Международной ассоциации по борьбе со злоупотреблением наркотиками и незаконным оборотом наркотиков (1997–2000 годы)

Международной ассоциации по консолидации усилий добровольцев (1999–2002 годы)

Международной ассоциации портов и гаваней (1998–2001 годы)

Международной торговой палаты (1998–2001 годы)

Международного совета химических ассоциаций (1998–2001 годы)

Международного совета женщин (1999–2002 годы)

Международной федерации по развитию семьи (1999–2002 годы)

Международной федерации женщин деловых и свободных профессий (1999–2002 годы)

Международной федерации населенных пунктов и микрорайонных центров (1998–2001 годы)

Международного общества первой помощи (1998–2001 годы)

Международного реабилитационного совета для жертв пыток (1996–1999 годы)

Международного союза архитекторов (1997–2000 годы)

Японской федерации ассоциаций юристов (1999–2002 годы)

Корейского института «Женщины и политика» (1999–2002 годы)

Института МираМед (1998–2001 годы)

Национальной ассоциации кубинских экономистов (1997–2000 годы)

Национального общества по правам человека (1997–2000 годы)

Организации «Охрана природы» (1996–1999 годы)

Организации «Новое человечество» (1999–2002 годы)

ОРБИКОМ — Сети кафедр ЮНЕСКО по коммуникациям (1997–2000 годы)

Тунисской организации по вопросам образования и семьи (1997–2000 годы)

Мемориала Роберта Ф. Кеннеди (1997–2000 годы)

Ассоциации сельских женщин по защите окружающей среды (1999–2002 годы)

Инициативы в области развития по линии Юг-Север (1996–1999 годы)

Совместного фонда для глобального единства (1996–1999 годы)

Агентства породненных городов за сотрудничество Север-Юг (1998–2001 годы)

Программы правосудия в интересах женщин (1999–2002 годы)

Всемирной ассоциации организаций по промышленным и техническим исследованиям (1999–2002 годы)

Всемирной федерации организаций украинских женщин (1998–2001 годы)

Всемирной ассоциации по сжиженному нефтяному газу (1997–2000 годы)

Всемирной дорожной ассоциации (1998–2001 годы)

Организации «За безопасность во всем мире» (1995–1998 годы)

Всемирной федерации студентов-христиан (1998–2001 годы)

2004/211
Предварительная повестка дня и сроки проведения сессии Комитета по неправительственным организациям 2004 года и доклад Комитета о работе его возобновленной сессии 2003 года

На своем 2-м пленарном заседании 4 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет:

a) принял к сведению доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2003 года;

b) постановил провести сессию Комитета 2004 года с 10 по 28 мая 2004 года;

c) утвердил приводимую ниже предварительную повестку дня и документацию для сессии Комитета 2004 года.

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, поступившие от неправительственных организаций:
   a) заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, рассмотрение которых было перенесено с предыдущей сессии Комитета;
   b) новые заявления о предоставлении консультативного статуса и новые просьбы об изменении статуса.
4. Четырехгодичные доклады, представленные неправительственными организациями, имеющими общий и специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, рассмотрение которых было отложено.
5. Укрепление Секции Секретариата по неправительственным организациям.
6. Обзор методов работы Комитета: осуществление резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, включая процесс аккредитации представителей неправительственных организаций, и решения 1995/304 Совета:
   a) процесс аккредитации представителей неправительственных организаций;
   b) рассмотрение вопроса об организациях, определяющие характеристики которых не полностью соответствуют положениям резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета;
   c) рассмотрение вопросов повестки дня неофициальной рабочей группы;
   d) прочие смежные вопросы.

7. Осуществление решения 2001/295 Экономического и Социального Совета.

8. Рассмотрение специальных докладов.

9. Общий целевой фонд добровольных взносов в поддержку неформальной региональной сети неправительственных организаций Организации Объединенных Наций.

10. Предварительная повестка дня и документация для сессии Комитета 2005 года.

11. Утверждение доклада Комитета

2004/212
Статус неправительственных организаций и других основных групп, аккредитованных на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию

На своем 4-м пленарном заседании 6 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет:

a) постановил, что, при условии их утверждения Советом, неправительственные организации и другие основные группы, аккредитованные на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию[11], могут участвовать в первом двухгодичном цикле работы Комиссии по устойчивому развитию[12] в соответствии с правилами процедуры функциональных комиссий Совета;

b) особо отметил, что это решение принимается в порядке исключения, без ущерба для установленных правил процедуры Организации Объединенных Наций, в частности положений резолюции 1996/31 Совета в отношении аккредитации и участия неправительственных организаций и других основных групп в работе Совета и его вспомогательных органов, и что оно не должно рассматриваться в качестве прецедента;

c) особо отметил также, что это решение распространяется на те аккредитованные на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию неправительственные организации и другие основные группы, которые направили свои заявления о предоставлении консультативного статуса при Совете или выразят в ходе первого двухгодичного цикла работы, предпочтительно к 14 апреля 2004 года, свое желание участвовать в этом цикле;

d) постановил, что установленные правила процедуры Организации Объединенных Наций в отношении аккредитации и участия неправительственных организаций и других основных групп в работе Совета и его вспомогательных органов будут распространяться на аккредитованные на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию неправительственные организации и другие основные группы, которые желают участвовать в будущих

[11] См. E/2004/8.

[12] Двенадцатая и тринадцатая сессии Комиссии по устойчивому развитию.

сессиях Комиссии по устойчивому развитию после завершения первого двухгодичного цикла работы;

e) подчеркнул в этом контексте, что заблаговременное представление заявлений этими неправительственными организациями и другими основными группами Комитету по неправительственным организациям расширит возможности их своевременного рассмотрения до проведения будущих сессий Комиссии;

f) предложил Комитету по неправительственным организациям рассматривать такие заявления в соответствии с правилами процедуры и практикой Организации Объединенных Наций и делать это как можно более оперативно;

g) просил Генерального секретаря обеспечить широкое распространение настоящего решения через надлежащие каналы, с тем чтобы способствовать участию неправительственных организаций из всех регионов и районов мира.

2004/213
Тема для рассмотрения по пункту, касающемуся регионального сотрудничества, на основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года

На своем 5-м пленарном заседании 13 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет постановил, что темой для рассмотрения по пункту, касающемуся регионального сотрудничества, на его основной сессии 2004 года будет: «Информационная технология в целях развития: региональный аспект».

2004/214
Бюро Комиссии по устойчивому развитию

На своем 5-м пленарном заседании 13 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению решение 11/2, принятое Комиссией по устойчивому развитию на ее одиннадцатой сессии[13],

ссылаясь на свою резолюцию 2003/61 от 25 июля 2003 года, озаглавленную «Будущая программа, организация и методы работы Комиссии по устойчивому развитию», на основе которой, среди прочего, Комиссия приняла многолетнюю программу работы, состоящую из циклов осуществления (год проведения обзора и год принятия программных решений),

a) отметил, что нынешний срок полномочий Бюро Комиссии по устойчивому развитию составляет один год;

[13] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 9* (E/2003/29), глава I.A.

b) постановил в ходе своей основной сессии 2005 года дополнительно рассмотреть срок полномочий Бюро Комиссии для будущих сессий по завершении первого двухгодичного цикла осуществления[12].

2004/215
Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать четвертой сессии и предварительная повестка дня и документация тридцать пятой сессии Статистической комиссии

На своем 5-м пленарном заседании 13 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет:

a) принял к сведению доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать четвертой сессии;

b) постановил провести тридцать пятую сессию Комиссии в Нью-Йорке 2–5 марта 2004 года;

c) утвердил следующие предварительную повестку дня и документацию тридцать пятой сессии Комиссии.

Предварительная повестка дня и документация тридцать пятой сессии Статистической комиссии

1. Выборы должностных лиц.

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

   Документация

   Предварительная повестка дня и аннотации

   Записка Секретариата об организации работы сессии

   Записка Секретариата о состоянии готовности документации для сессии

3. Демографическая и социальная статистика:

   a) статистика населенных пунктов;

   Документация

   Доклад Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

   b) статистика здравоохранения;

   Документация

   Доклад Группы друзей Председателя о статистике здравоохранения

   c) социальная статистика (обзор программы);

   Документация

   Доклад группы экспертов по социальной статистике

   Доклад Генерального секретаря

d) статистика наркотиков и наркомании;

Документация

Доклад Управления Секретариата Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

e) Парижская группа по вопросам труда и вознаграждения;

Документация

Доклад Парижской группы по вопросам труда и вознаграждения

f) статистика нищеты;

Документация

Доклад Группы Рио по статистике нищеты;

Доклад Генерального секретаря

g) Сиенская группа по социальной статистике.

Документация

Доклад Сиенской группы по социальной статистике

4. Экономическая статистика:

a) национальные счета;

Документация

Доклад Целевой группы по национальным счетам

b) статистика информационно-коммуникационных технологий;

Документация

Доклад Международного союза электросвязи

c) статистика услуг;

Документация

Доклад Ворбургской группы по статистике услуг

Доклад Организации экономического сотрудничества и развития

d) статистика туризма;

Документация

Доклад Всемирной туристской организации

e) Программа международных сопоставлений;

Документация

Доклад Всемирного банка

f) статистика науки и техники;

Документация

Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

g) «Круглый стол» по вопросу о рамках обследования предпринимательской деятельности;

Документация

Доклад «Круглого стола» по вопросу о рамках обследования предпринимательской деятельности

h) Делийская группа по статистике неорганизованного сектора.

Документация

Доклад Делийской группы по статистике неорганизованного сектора

5. Статистика природных ресурсов и экологический учет.

Документация

Доклад Лондонской группы по экологическому учету

Доклад Генерального секретаря

6. Мероприятия, не отнесенные к конкретным областям:

a) распространение статистических данных, включая руководящие принципы распространения данных через Интернет;

Документация

Доклад Организации экономического сотрудничества и развития

b) осуществление основополагающих принципов официальной статистики;

Документация

Доклад Генерального секретаря

c) международные экономические и социальные классификации;

Документация

Доклад Генерального секретаря

d) создание статистического потенциала;

Документация

Доклад Руководящего комитета Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке (ПАРИЖ-21)

e) единые открытые стандарты распространения данных и метаданных и обмена ими;

Документация

Доклад участников инициативы по обмену статистическими данными и метаданными

f) развитие методологии: комплексное представление;

Документация

Доклад Генерального секретаря

g) показатели;

Документация

Доклад Генерального секретаря

h) деятельность по выполнению директивных решений Экономического и Социального Совета;

Документация

Доклад Генерального секретаря

i) координация и согласование статистических программ;

Документация

Доклад Комитета по координации статистической деятельности о своей работе

j) вопросы программы (Статистический отдел Организации Объединенных Наций).

Документация

Записка Секретариата о программе работы Статистического отдела Организации Объединенных Наций

7. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать шестой сессии Комиссии.

8. Доклад Комиссии о работе ее тридцать пятой сессии.

2004/216
Неправительственные организации и другие основные группы, аккредитованные на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию для участия в работе двенадцатой и тринадцатой сессий Комиссии по устойчивому развитию

На своем 5-м пленарном заседании 13 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет утвердил список неправительственных организаций и других основных групп, аккредитованных на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию для участия в работе двенадцатой и тринадцатой сессий Комиссии по устойчивому развитию в соответствии с положениями, изложенными в решении 2004/212 Совета.

2004/217
Изменение сроков проведения Социального форума Подкомиссии по поощрению и защите прав человека

На своем 6-м пленарном заседании 27 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет одобрил перенос сроков проведения Социального форума Подкомиссии по поощрению и защите прав человека с 22 на 23 июля 2004 года.

2004/218
Осуществление резолюций 50/277 и 52/12 В Генеральной Ассамблеи

На своем 6-м пленарном заседании 27 февраля 2004 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению следующие доклады:

a) сводный доклад Генерального секретаря о работе функциональных комиссий Экономического и Социального Совета в 2003 году[14];

b) доклад Генерального секретаря о ходе выполнения согласованных выводов Совета 2002/1 и соответствующих положений резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи[15].

2004/219
Тема для этапа основной сессии Экономического и Социального Совета 2004 года, посвященного гуманитарным вопросам

На своем 10-м пленарном заседании 3 мая 2004 года Экономический и Социальный Совет постановил, что:

a) темой этапа основной сессии 2004 года, посвященного гуманитарным вопросам, будет являться: «Укрепление координации гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций: нынешние и будущие задачи»;

b) он также созовет две группы, темами работы которых будут являться:

i) «Укрепление готовности к стихийным бедствиям и деятельности по реагированию на них при уделении особого внимания наращиванию потенциала»;

ii) «Координация на местах в целях сохранения присутствия и продолжения деятельности миссий Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи в условиях повышенного риска».

---

[14] E/2003/90 и Add.1.
[15] E/2003/74.